



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

渔业委员会

第三十四届会议

2021年2月1-5日

2021年渔委可持续渔业和水产养殖宣言
- 解释说明

补充

对本文件实质性内容如有疑问，请联系：

渔业司司长

曼努埃尔·贝瑞吉先生

电子邮箱：Manuel.Barange@fao.org

1. 联合国粮农组织将于 2021 年 2 月 1 日（星期一）举行高级别活动，纪念《负责任渔业行为守则》通过 25 周年。值此之际，《渔委可持续渔业和水产养殖宣言》正式提交渔业委员会（渔委）第三十四届会议批准。
2. 《渔委可持续渔业和水产养殖宣言》经由渔委主席团牵头的广泛磋商进程完成，包括与成员和关键伙伴在 2019 年 11 月至 2021 年 1 月期间举行的定期磋商。渔委第三十四届会议主席 Sidi Dicko 先生，任命渔委主席团加拿大代表 Renée Sauvé 女士协助开展这一进程。
3. 在渔委主席团及各区域小组会议支持下，分别对《宣言》预稿（2019 年 11 月）、初稿（2019 年 12 月）、二稿（2020 年 3 月）、三稿（2020 年 5 月）和四稿（2020 年 10 月）进行了讨论。联合国粮农组织于 2020 年 7 月 16 日专门组织活动征求粮农组织成员对《宣言》第三稿的正式意见（<http://www.fao.org/about/meetings/cofi/cofi34-virtual-dialogues/en/>）。2020 年 11 月，通过粮农组织成员门户向全体成员散发了以联合国六种官方语言完成的第五稿，并将征集到的反馈意见全部纳入终稿予以体现。
4. 2021 年 1 月 15 日，渔委主席团一致认为少数矛盾问题无法通过上述磋商进程解决，因此启用“主席之友”机制对存在矛盾的段落展开谈判。2021 年 1 月 20 日，二十九个相关代表团举行线上会议，除一个段落外，就其他内容达成一致。对于该段落的谈判通过电子邮件线上进行，并于 1 月 25 日达成一致。
5. 《宣言》旨在由粮农组织渔业委员会通过集体声明一致批准，而非由成员分别单独批准。一经批准，粮农组织领导机构将审议《宣言》的计划性影响，粮农组织理事会也将通过《渔委第三十四届会议报告》，对纳入其中的《宣言》予以审议并批准。
6. 《宣言》的宗旨在于：a) 认可《粮农组织负责任渔业行为守则》获得批准以来，渔业和水产养殖部门在过去 25 年期间取得的成就；b) 汇聚集体势头，应对挑战和机遇，在这一里程碑时刻确保渔业和水产养殖部门长期可持续发展。
7. 提请粮农组织成员在渔委第三十四届会议议题 4 的讨论中以及《负责任渔业行为守则》25 周年高级别活动中对《宣言》表示支持。